

Avvertimento

La mancata lettura delle seguenti avvertenze potrebbe causare un incidente o evento medico con conseguenti lesioni gravi o decesso.

Avvertenze d'uso

Il paracadutismo è uno sport per sua natura rischioso che può causare lesioni o morte. Ricorrere sempre al proprio miglior giudizio e al buon senso durante la pratica del paracadutismo. Il dispositivo è soggetto a malfunzionamenti e non è concepito per fornire alcuna riduzione del rischio. Variazioni o alterazioni della pressione atmosferica durante la caduta (tumbling), in caso di scie (zone di aria morta), ad esempio durante il volo seduto, e altri fattori esercitano un impatto diretto sulle informazioni visive e sonore relative all'altezza. A causa del rumore del vento in caduta libera, è possibile che l'allarme sonoro non venga percepito tanto intensamente quanto durante le prove a terra. In caso di montaggio errato del dispositivo nel casco, è possibile che l'allarme non venga notato. Utilizzare sempre le informazioni visive in qualità di fonte principale in relazione all'altitudine e utilizzare il dispositivo solo come strumento complementare. Non eseguire ACCESS meno di un minuto prima dell'uscita, in quanto ciò potrebbe causare una regolazione involontaria delle impostazioni.

Avvertenze sulla batteria

- Il dispositivo utilizza una batteria agli ioni di litio. In caso di mancato rispetto delle presenti linee guida, le batterie possono presentare una durata più breve o comportare un rischio per il dispositivo o un rischio di incendio, ustione chimica, fuoriuscita di liquido elettrolitico e/o lesione.
 - Inserire sempre correttamente le batterie per quanto riguarda la polarità indicata sulle stesse e sullo sportello del relativo scomparto.
 - Non disassemblare, modificare, rigenerare, forare o danneggiare il dispositivo o le batterie.
 - Non esporre il dispositivo o le batterie a incendio, esplosione o altri pericoli.

Il prodotto non contiene alcuna parte la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un centro di assistenza LB Altimeters autorizzato. Le riparazioni o modifiche non autorizzate potrebbero causare danni permanenti all'apparecchiatura, nonché annullare la garanzia e l'autorità dell'utente di utilizzare il dispositivo ai sensi delle disposizioni della parte 15.

- Non utilizzare oggetti affiliati per rimuovere le batterie rimovibili.
- TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON METTERE MAI LE BATTERIE IN BOC-CA. L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e decesso. Possono verificarsi ustioni gravi entro due ore dall'ingestione. Rivolgersi immediatamente a un medico. Se lo scomparto delle batterie non si chiude adeguatamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie esaurite devono essere immediatamente rimosse.
- Sostituire le batterie solo con batterie di ricambio adeguate. L'utilizzo di batterie diverse comporta un rischio di incendio o esplosione. Per l'acquisto di batterie di ricambio, rivolgersi al proprio rivenditore LB Altimeters o visitare il negozio online sul sito www.lbaltimeters.com.

Avvertenze sul dispositivo

- Non immergere o esporre il dispositivo ad acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare o conservare il dispositivo al di fuori degli intervalli di temperatura specificati sul manuale cartaceo contenuto nella confezione del prodotto.

 Il dispositivo comporta un rischio di danni a carico dell'udito a causa della pressione sonora elevata (circa 117 dB) in prossimità delle orecchie. L'esposizione a rumore impulsivo ad alta energia può causare la perdita improvvisa dell'udito. L'esposizione al rumore, inoltre, è correlata ad altri disturbi uditivi, ad esempio l'acufene (percezione di un suono in assenza di una fonte esterna). Evitare di utilizzare un'impostazione del volume superiore al necessario.

Avviso

La mancata lettura del seguente avviso può causare danni a carico di persone o cose oppure influire negativamente sul funzionamento del dispositivo.

Esposizione a radiazione a radiofrequenza: il dispositivo è un trasmettitore e ricevitore mobile che si avvale di un'antenna interna per inviare e ricevere energia a radiofrequenza (RF) a bassi livelli per la trasmissione di dati. Il dispositivo emette energia RF inferiore ai limiti pubblicati durante il funzionamento nella modalità con potenza d'uscita massima. Ai fini della conformità con le disposizioni in materia di esposizione a RF, il dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale. Non utilizzare il dispositivo in altre configurazioni. Ad esempio, è possibile attivare il Bluetooth solo se il dispositivo si trova a più di 5 cm dal corpo. Il dispositivo non deve essere collocato o utilizzato insieme ad altri trasmettitori o antenne.

FCC

Il dispositivo è conforme alla parte 15 delle FCC Rules (Regole della Federal Communications Commission). Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze nocive; (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato. Nota: l'apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B ai sensi della parte 15 delle FCC Rules. Tali limiti sono concepiti per fornire una protezione adeguata da interferenze nocive in un'installazione residenziale. L'apparecchiatura genera, utilizza ed è in grado di emettere energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in base alle istruzioni, può causare interferenze nocive a danno delle comunicazioni radio. Tuttavia, non sussiste alcuna garanzia che non intervengano interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze nocive a carico della ricezione radio o televisiva (situazione individuabile mediante lo spegnimento e l'accensione dell'apparecchiatura), si invita l'utente a provare a correggere l'interferenza

adottando una o più delle seguenti misure:

- riorientare o ricollocare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore;
- collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito differente da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Il prodotto non contiene alcuna parte la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un centro di assistenza LB Altimeters autorizzato. Le riparazioni o modifiche non autorizzate potrebbero causare danni permanenti all'apparecchiatura, nonché annullare la garanzia e l'autorità dell'utente di utilizzare il dispositivo ai sensi delle disposizioni della parte 15.

IC

Il dispositivo è conforme alle norme RSS di Industry Canada che prevedono l'esenzione da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze nocive; (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato. Con la presente, LARSEN & BRUSGAARD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio in dotazione è conforme alla Direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.LBAltimeters.com**

Advertencia

Asegúrese de leer y comprender las siguientes advertencias, ya que, de lo contrario, podrían producirse accidentes o complicaciones médicas que pueden provocar lesiones graves e incluso a la muerte.

Advertencias de uso

El paracaidismo es, de forma inherente, un deporte de riesgo que puede provocar lesiones o la muerte. Utilice siempre su mejor criterio y ejerza el sentido común cuando practique paracaidismo. Este dispositivo está sujeto a errores de funcionamiento y no está diseñado para reducir los riesgos. Las variaciones o los cambios que se producen en la presión atmosférica durante las acrobacias, las turbulencias de estela y durante la modalidad de vuelo sentado, así como otros factores, influyen directamente en la información que proporciona el altímetro visual y audible. A causa del ruido que genera el viento durante la caída libre, es posible que la alarma audible no se perciba con la misma intensidad que en las pruebas realizadas en tierra. Si el dispositivo no se coloca correctamente en el casco, la alarma podría pasar desapercibida. Utilice siempre la información presente en su campo visual como fuente principal para conocer la altitud y utilice el dispositivo únicamente como fuente complementaria para obtener información sobre esta. No accione ACCESS a menos de un minuto antes de la salida, ya que se podría ajustar la configuración de forma imprevista.

Advertencias sobre la batería

Este dispositivo utiliza una batería de ion-litio. Si no se siguen estas directrices, es posible que se reduzca la vida útil de las baterías y que provoquen daños en el dispositivo, incendios, quemaduras por productos químicos, fugas de electrolitos o lesiones.

- Inserte siempre las baterías correctamente teniendo en cuenta los indicadores de polaridad presentes en la tapa del compartimento y en la misma batería.

El producto no contiene ninguna pieza que pueda reparar el propio usuario. Las reparaciones se llevarán a cabo únicamente en un centro de servicio técnico autorizado de LB Altimeters. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas podrían provocar daños permanentes en el equipo y anular su garantía y su autoridad para utilizar este dispositivo según las regulaciones de la Parte 15.

- No desmonte, modifique, reconstruya, perfore o dañe el dispositivo ni las baterías.
- No exponga el dispositivo o las baterías al fuego, explosiones u otros posibles riesgos.
- No utilice un objeto cortante para retirar las baterías extraíbles.
- MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LAS BATERÍAS NO DEBEN INTRODUCIRSE NUNCA EN LA BOCA. Su ingestión podría provocar quemaduras por productos químicos, perforaciones de los tejidos blandos e incluso la muerte. Durante las dos horas posteriores a la ingestión, se podrían producir quemaduras graves. Solicite asistencia médica de inmediato. Si el compartimento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Las baterías agotadas deben retirarse de inmediato.
- Sustituya las baterías únicamente con las correctas. El uso de otro tipo de baterías supone un riesgo de incendio o explosión. Para adquirir baterías de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de LB Altimeters o visite la tienda web www.lbaltimeters.com

Advertencias sobre el dispositivo

- No sumerja ni exponga el dispositivo al agua u otros líquidos.
- No utilice ni almacene el dispositivo fuera de los intervalos de temperatura especificados en el manual impreso del paquete del producto.



El dispositivo presenta el riesgo de provocar lesiones auditivas debido a la alta presión acústica (alrededor de 117 dB) que se produce cerca de los oídos. La exposición a ruidos impulsivos de alta energía puede causar pérdidas repentinas de la audición. Asimismo, la exposición a ruidos se asocia a otros trastornos auditivos, como los acúfenos (percepción de sonido sin fuente externa). Evite utilizar un ajuste de volumen más alto de lo necesario.

Aviso

Asegúrese de leer y comprender el siguiente aviso, ya que, de lo contrario, podrían producirse daños personales y materiales o el funcionamiento del dispositivo podría verse afectado negativamente.

Exposición a radiaciones por radiofrecuencia Este dispositivo es un transmisor y receptor móvil que utiliza una antena interna para enviar y recibir bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) para las comunicaciones de datos. Cuando funciona en su modo de potencia de salida máxima, el dispositivo emite energía de RF por debajo de los límites publicados. Para cumplir con los requisitos de conformidad relativos a la exposición a RF, se debe utilizar el dispositivo tal y como se describe en el manual. No se debe utilizar con otras configuraciones. Por ejemplo, solo se debe activar el Bluetooth si el dispositivo se encuentra a menos de 5 cm de distancia del cuerpo. Este dispositivo no debe colocarse ni funcionar junto con ningún otro transmisor o antena.

FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Nota: Se han llevado a cabo pruebas y se ha demostrado que el equipo cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de datos. No obstante, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se

recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentra conectado al receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Este producto no contiene ninguna pieza que pueda reparar el propio usuario. Las reparaciones se llevarán a cabo únicamente en un centro de servicio técnico autorizado de LB Altimeters. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas podrían provocar daños permanentes en el equipo y anular su garantía y su autoridad para utilizar este dispositivo según las regulaciones de la Parte 15.

Este dispositivo cumple con las Normas RSS para la exención de licencias de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones. (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Por la presente, LARSEN & BRUSGAARD declara que el equipo de radio adjunto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la Unión Europea se encuentra disponible en la siguiente dirección: **www.LBAltimeters.com**

警告

以下の警告内容を読まない場合、事故や医療事故が発生し、死亡事故または重傷を負う危険性があります。

利用上の警告
スカイダイビングは本質的に危険なスポーツであり、怪我や死亡事故に繋がる危険性があります。スカイダイビングを行う際は、常に最善の判断の下で常識ある行動をとってください。このデバイスは誤作動を起こす可能性があり、リスク軽減の設計が施されておりません。タンピング中の大気圧の変動または変化、スカイダイビング中等の航跡（剥離流）および他の要因は視覚および聴覚的な高さ情報に直接影響を及ぼします。フリーフォール時の風切り音のため、地上でのテストの時のように警報音が聞こえない場合があります。デバイスがヘルメットに正しく取り付けられていない場合、警報に気づかない場合があります。高度を認識する上で常に視認できる情報を主要な情報源とし、デバイスは高度情報の補充できない情報源としてのみご使用ください。

意図しない設定調整に繋がる可能性があるため、終了1分以内の間にACCESSを実行しないでください。

バッテリーに関する警告

- 本デバイスにはリチウムイオン電池が使用されています。本ガイドラインに従わない場合、バッテリー寿命の短縮やデバイスの損傷・発火・化学熱傷・電解液漏れあるいは怪我を負う（またはそれら全て）危険性があります。
 - バッテリーとコンパートメントAに記されている極性の向きを正しく守ってバッテリーを入れてください。
 - デバイスやバッテリーを分解・改造・再製造・穴あけまたは損傷させないでください。
 - デバイスまたはバッテリーを火に近づけたり、爆発させたり、その他危険にさらさないでください。
 - 着脱可能なバッテリーを取り外すために鋭利なものを使用しないでください。
 - バッテリーを子供の手の届く所に置かないでください。バッテリーを決して口に入れないでください。飲み込んでしまった場合、化学熱傷や軟部組織穿孔および死亡事故に繋がる危険性があります。重度の火傷は摂取後2時間以内に症

状が出る可能性があります。直ちに医師の診察を受けてください。バッテリーコンパートメントがしっかりと閉まらない場合は、製品の使用を中止し、子供の手の届かない所に置いてください。

- 消耗したバッテリーは直ちに取除く必要がりあります。
- バッテリーは正規の交換用バッテリーのみをお使いください。他のバッテリーの使用は火災や爆発を引き起こす危険があります。交換用バッテリーを購入する際は、LB Altimeter(高度計)の販売店にお問い合わせになるか、オンラインWebストアwww.LBAltimeters.comをご利用ください。

デバイスに関する警告

- デバイスを水やその他液体に浸したり、さらしたりしないでください。
- 製品パッケージに印字されたマニュアルに指定されている温度帯以外でデバイスを操作または保管しないでください。



本デバイスは、耳の近くで発する高い音圧（約117dB）による聴覚障害を引き起こす危険があります。高工ネルギーのインパルスノイズにさらされる事で突発性難聴を引き起こす可能性があります。ノイズにさらされることは、耳鳴り（外部に音源がない場合の音の知覚）等の聴覚障害にも関連しています。必要以上に大きな音量設定を行うことは避けてください。

注意事項

以下の注意事項を読まなかった場合、人的傷害または物的損傷を引き起こしたり、デバイス機能に悪影響を及ぼしたりする可能性があります。

無線周波放射暴露
本デバイスは、内部アンテナを使用してデータ通信用の低レベル無線周波(RF)エネルギーを送受信するモバイル送信機および受信機です。本デバイスは、最大出力電力モードで動作している際、公開されている限度を下回るRFエネルギーを放出します。RF暴露に関するコンプライアンス要件に準拠するためには、マニュアルに記載されている内容に従ってデバイスを使用する必要があります。本デバイスを他の環境設定で使用しないでください。例) Bluetoothを有効にする場合、必ずデバイス体をから5cm以上離してください。本デバイスは、他の送信機またはアンテナと同じ場所に置いたり、一緒に操作したりしないでください。

FCC

本デバイスは、FCC規則のパート15に準拠しています。操作には、以下の2つの条件が適用されます。(1) 本デバイスは、有害な混線を引き起こさない可能性があり、(2) 本デバイスは、望ましくない動作を引き起こす可能性のある混線を含め、受信した混線情報を受け入れざるを得ません。備考：本機器は、試験済みであり、FCC規則のパート15に基づくクラスBデジタルデバイス制限に準拠していることが確認されています。この制限は、住宅設備における有害な混線に対する適正な保護を提供するよう設計されています。本機器は、無線周波エネルギーを発生・使用・放射する可能性があり、指示に従って設置及び使用されい場合、無線通信に有害な混線を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置場所が混線を引き起こさないという保証はありません。この機器がラジオやテレビの受信に有害な混線を引き起こすかどうかは、デバイスの電源をオフにすることで判断できます。ユーザーは、以下の以上の方法で混線を修正することをお勧めいたします。

- 受信アンテナの向きまたは位置を変えてください。
- 機器と受信機の間隔を広げてください。
- 受信機が接続されている別回路のコンセントに機器を接続してください。
- デイラーまたは経験豊富なラジオ/テレビの技術者に相談

してください。

本製品には、ユーザーが修理可能な部品等は含まれておりません。修理は、認証を受けたLB Altimeter（高度計）サービセンターのみに依頼してください。認証を受けていない修理または改造を行うと、機器に恒久的な損傷を与える危険性があり、パート15規制に基づいてこのデバイスを操作する保証および権利がなくなる可能性があります。

IC

本デバイスは、カナダ産業省のライセンス免除のRSS規格に準拠しています。操作には、以下の2つの条件が適用されます。(1) 本デバイスは有害な混線を引き起こしてはなりません。(2) 本デバイスは、望ましくない動作を引き起こす可能性のある混線を含め、受信した混線情報を受け入れざるを得ません。

LARSEN & BRUSGAARDは、ここに、付属の無線機器が無線機器指令2014/53/EUに適合していることを宣言します。EU適合宣言書の全文

は次のURLで確認することができます：

www.LBAltimeters.com